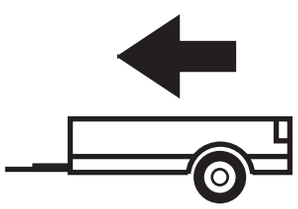
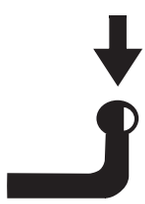
IMIOLA
HAKPOL

Cat. No. **R/009**

RENAULT MASTER Van, Pick-Up	1998-03/2010
OPEL MOVANO Van, Pick-Up	1999-03/2010
NISSAN INTRASTAR Van, Pick-Up	2002-03/2010

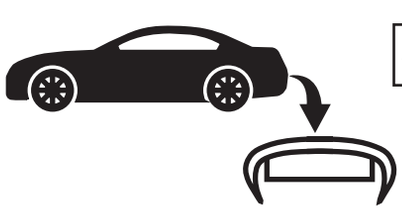
e20 e20*94/20*0274*00


2300kg


100kg

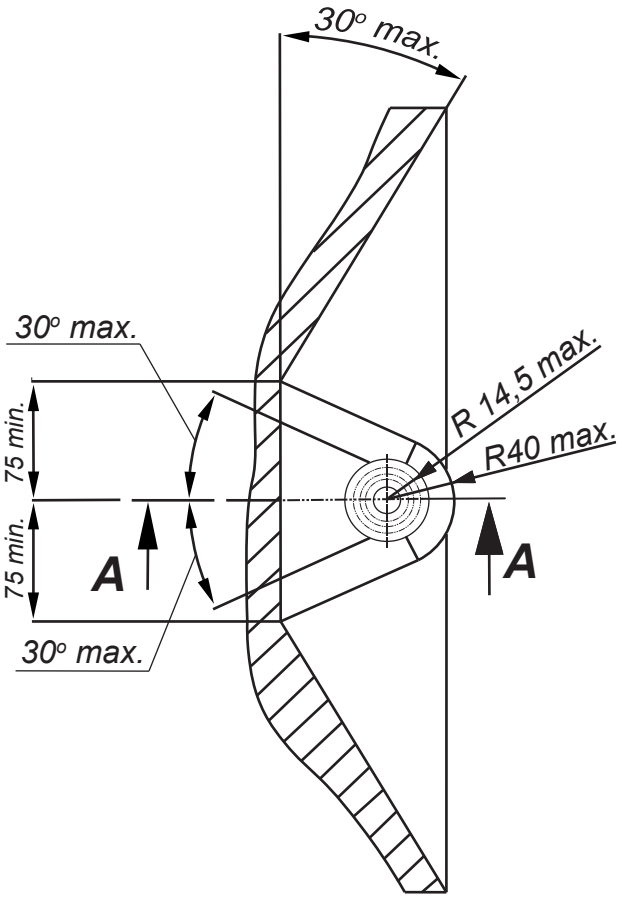
D = 13,62kN

$$D\,(kN) = \frac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}} \times 0{,}00981$$

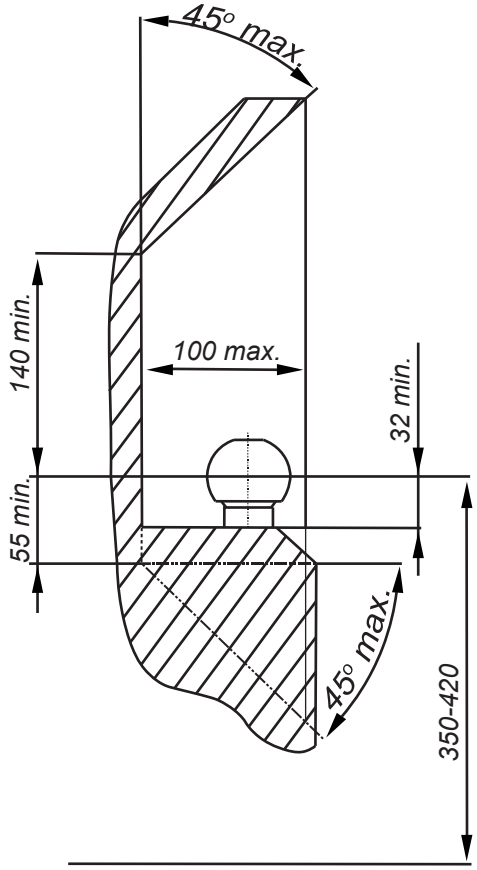




IMIOLA HAK-POL
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND
Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29
e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



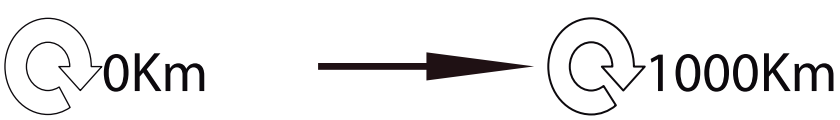
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

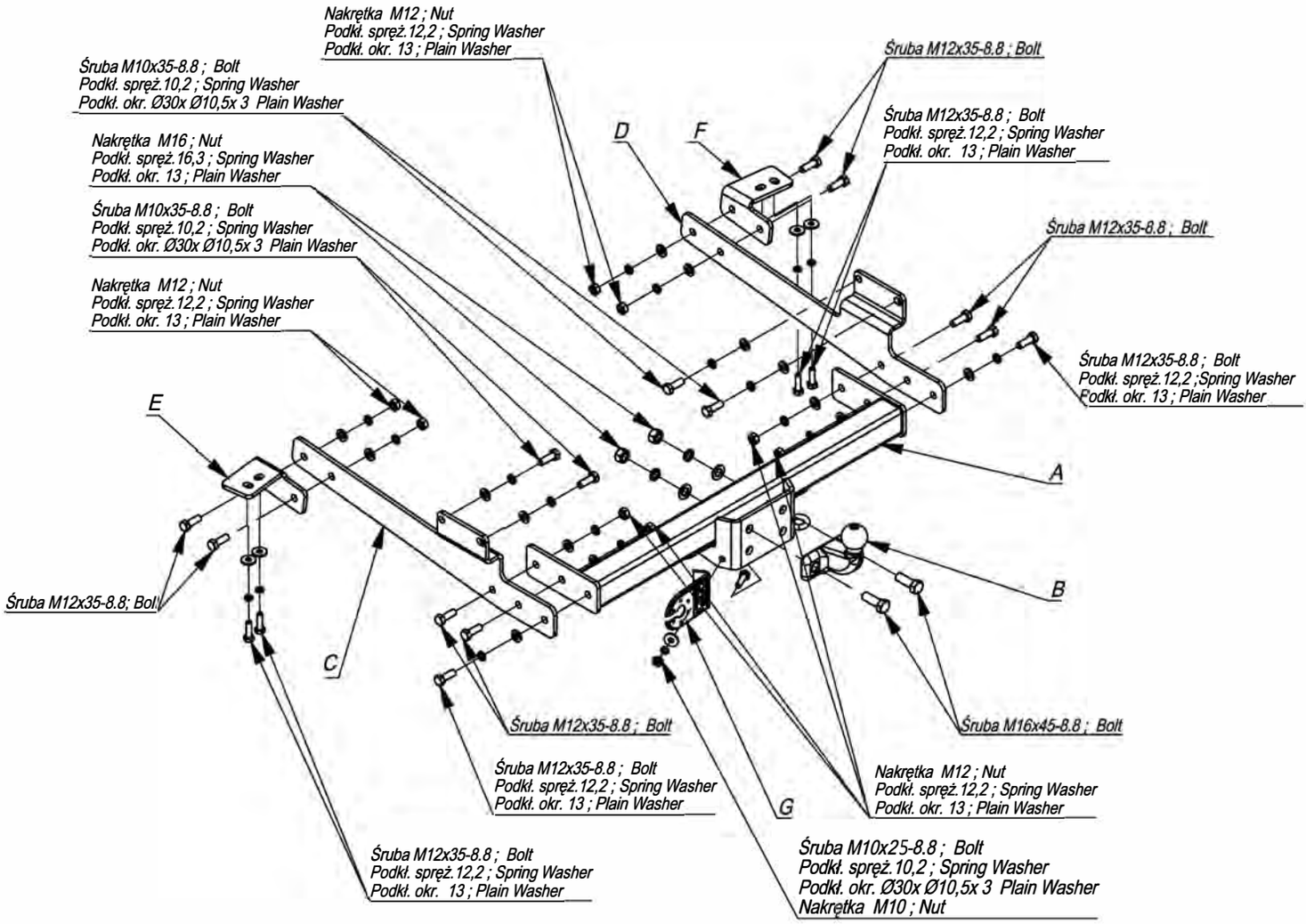
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

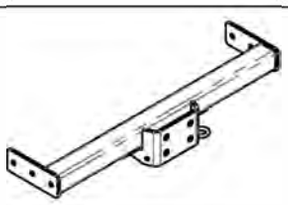
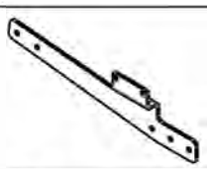
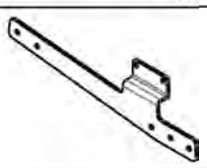
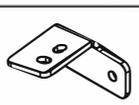
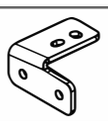
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

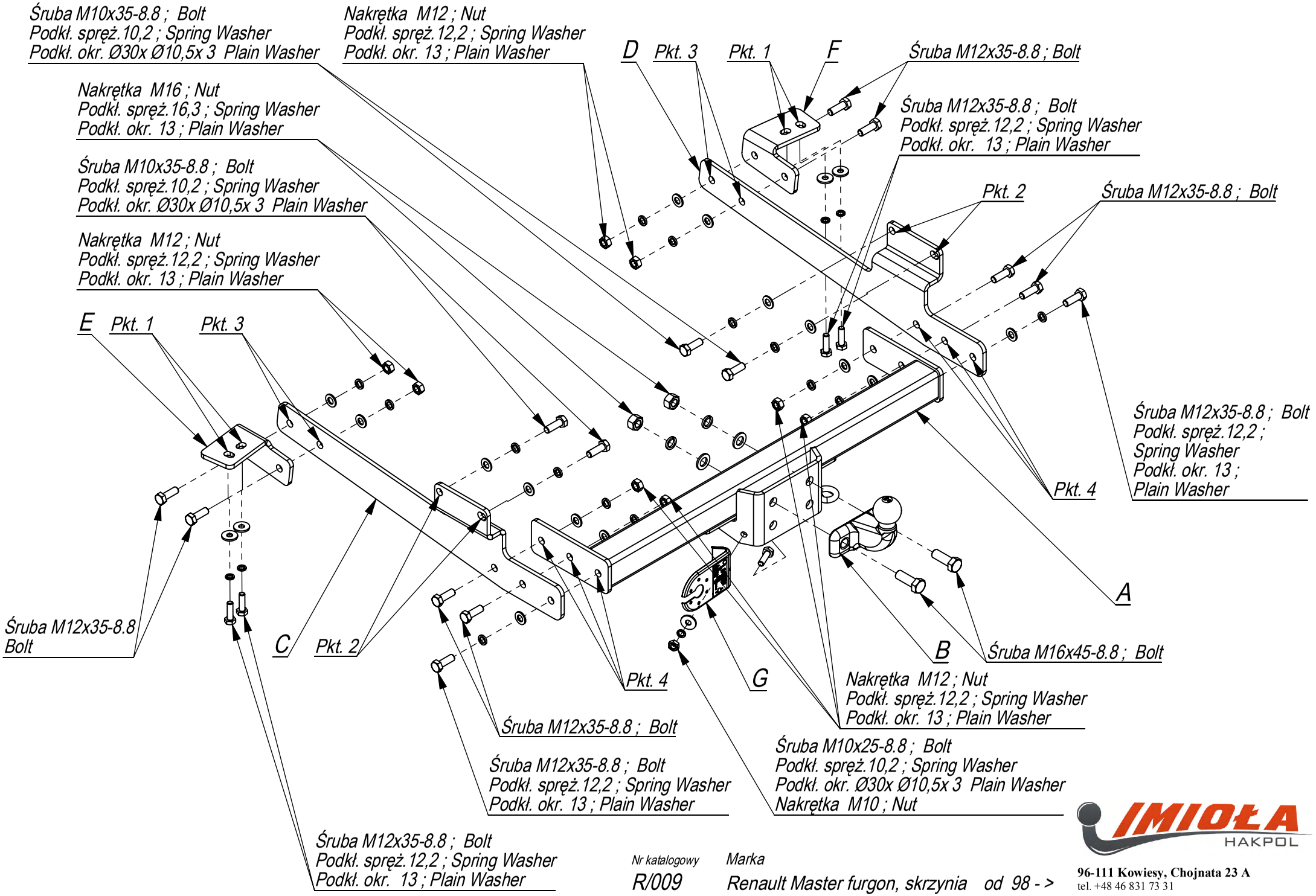
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x1
	D	x1
	E	x1
	F	x1
	G	x1

	M16x45	2
	M12x35	14
	M10x35	4
	M10X25	1
	M16	2
	M12	8
	M10	1
	Ø30xØ10,5x3	5
	17	2
	13	14
	16,3	2
	12,2	14
	10,2	5



Nr katalogowy: R/009

Marka: Renault Master furgon, skrzynia od 98 - >

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

- Odkręcić koło zapasowe.
- W technologiczne punkty montażu zaczepu przykręcić lekko elementy zaczepu C i D śrubami M12x35 8.8 (pkt 2).
- Elementy E i F przykręcić od spodu do ramy śrubami M10x35 8.8 i skręcić z elementami C i D śrubami M12x35 8.8 (pkt 1 i 3).
- Przykręcić lekko belkę zaczepu A do elementów C i D śrubami M12x35 8.8 (pkt 4).
- Przykręcić kulę śrubami M16x45 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem siły wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.
- Zamontować koło zapasowe.

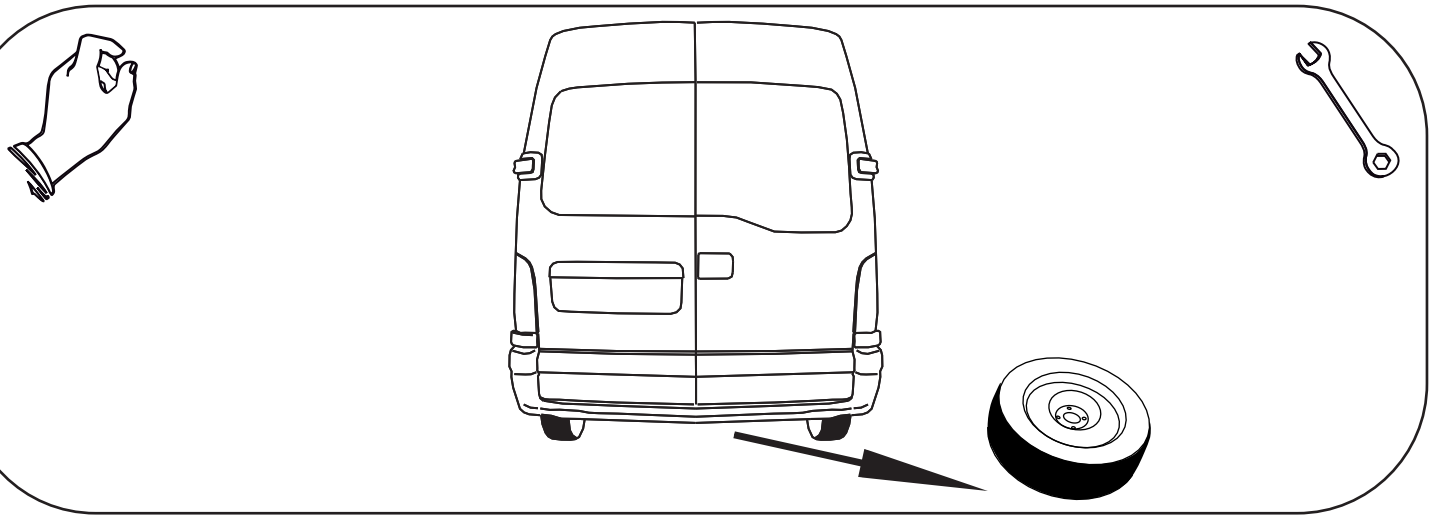
- Unscrew the spare wheel.
- Screw slightly the elements C and D in the technological tow bar fitting points, with bolts M12x35 8.8 (point 2).
- Screw the elements E and F of the bottom to the chassis, with bolts M10x35 8.8 and screw to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 1 and 3).
- Screw slightly the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 4).
- Fix the ball with bolts M16x45 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.
- Screw the spare wheel.

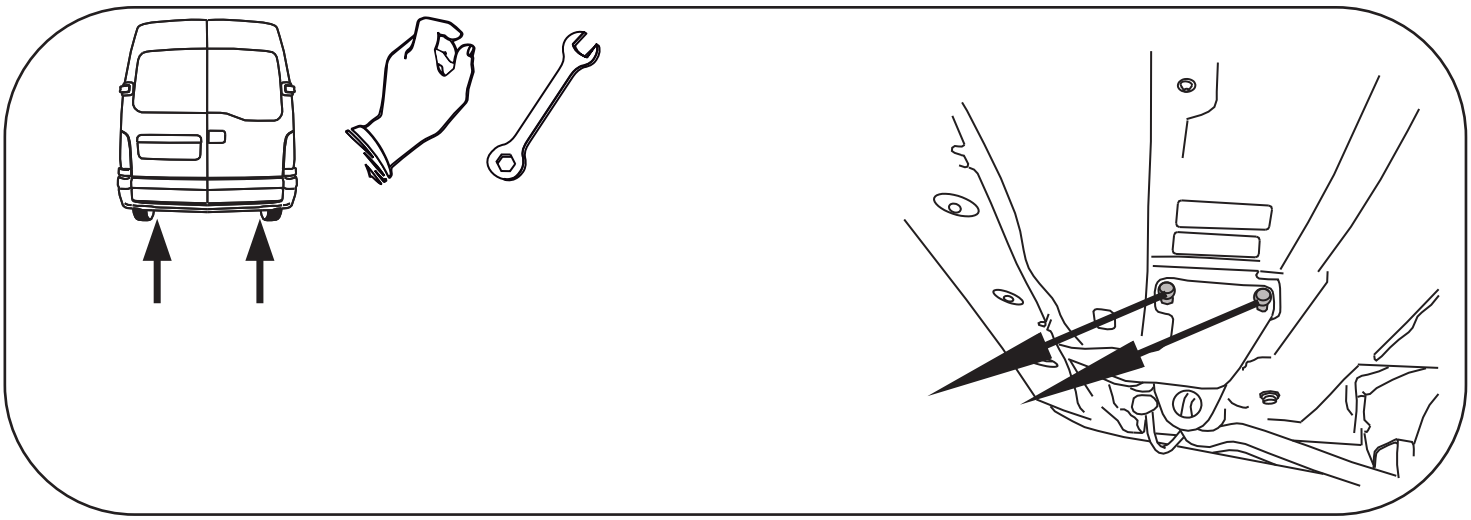
- Démonter la roue de secours.
- Serrez legerement les élements du crochet C et D par les boulons M12x35 8.8 (point 2) aux ouvertures de service.
- Serrez les élements E et F par dessous au Madre par les boulons M10x35 8.8 et ensuite serrez avec les élements C et D par les boulons M12x35 8.8 (point 1 i 3).
- Serrez leg?rement les socle du crochet A aux élements C et D par les boulons M12x35 8.8 (point 4).
- Serrez la boule par les boulons M16x45 8.8.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Raccorder le circuit électrique.
- Monter la roue de secours.

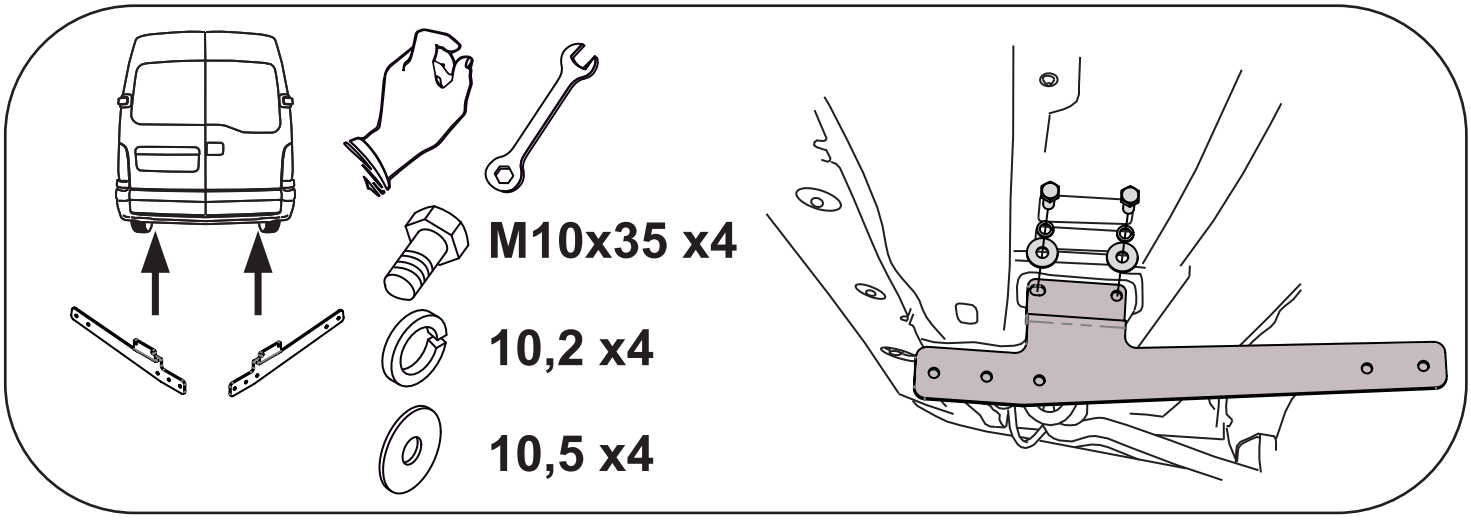
- Das Ersatzrad abschrauben.
- In die vom Werk aus vorhandenen Montageöffnungen die Tragteile C und D mit den Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 2) locker anschrauben.
- Die Tragteile E und F von unten des Gestells mit den Schrauben M10x35 8.8 anschrauben und mit den Tragteilen C und D mit den Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 1,3) verschrauben.
- Den Querbalken A an die Tragteile C und D mit den Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 4) locker anschrauben.
- Die Kugel mit den Schrauben M16x45 8.8 anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenem Drehmoment festziehen.
- Die Elektroinstallation anschließen.
- Das Ersatzrad einbauen.

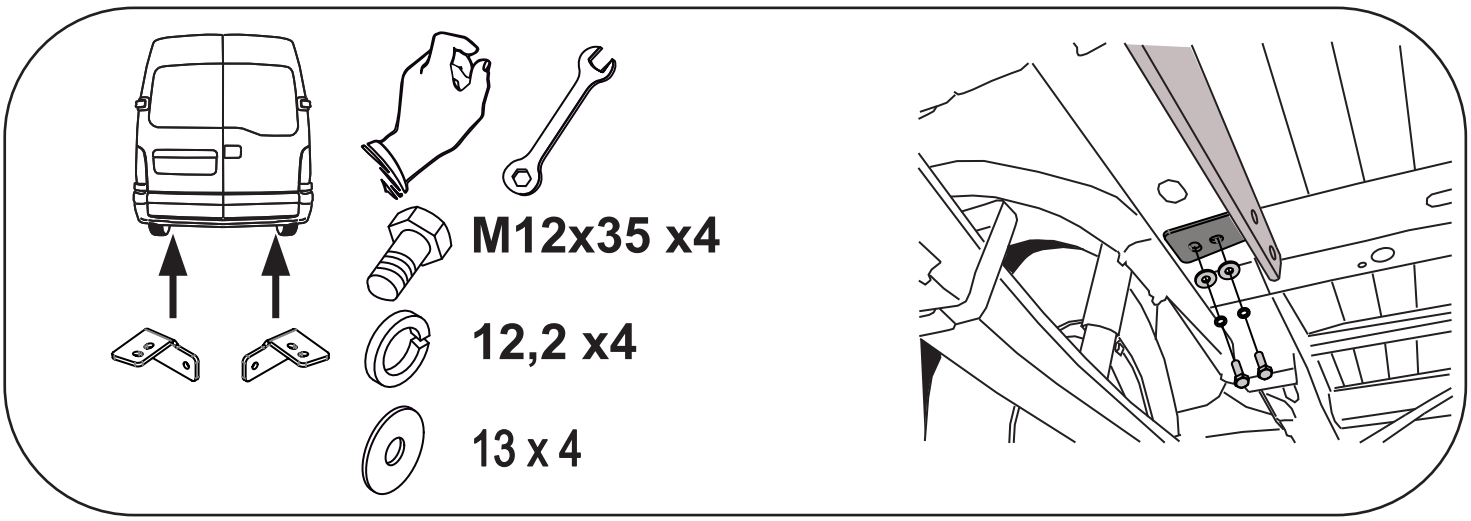
- Desenrosque la rueda de repuesto de la parte inferior del automóvil.
- Apretar los elementos C y D en el chasis con tornillos M12x35 8.8 (punto 2).
- Apretar los elementos E y F en el chasis con tornillos M10x35 8.8 (punto 1).
- Apretar los elementos E y F a los elementos D y E con los tornillos M12x35 (puntos 3).
- Apretar la barra del gancho A com tornillos M12x35 (punto 4).
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Apretar la bola del gancho con tornillos M16x45.
- Conectar la instalación eléctrica.

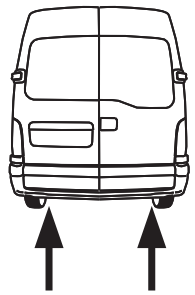
- Svitare la ruota di scorta.
- Fissare leggermente gli elementi C e D con i bulloni M12x35 8.8 (punto 2).
- Avvitare gli elementi E ed F dal di sotto al telaio con i bulloni M10x35 8.8 e fissarli con gli elementi C ed D con i bulloni M12x35 8.8 (punti 1 e 3).
- Avvitare leggermente la trave del gancio A agli elementi C e D con i bulloni M12x35 8.8 (punto 4).
- Avvitare la sfera con i bulloni M16x45 8.8.
- Avvitare tutti i bulloni secondo la coppia riportata nella tabella.
- Collegare l'impianto elettrico.
- Installare la ruota di scorta.

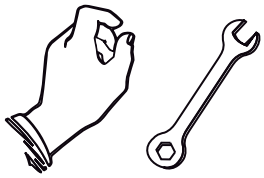





M10x35 x4
10,2 x4
10,5 x4


M12x35 x4
12,2 x4
13 x 4



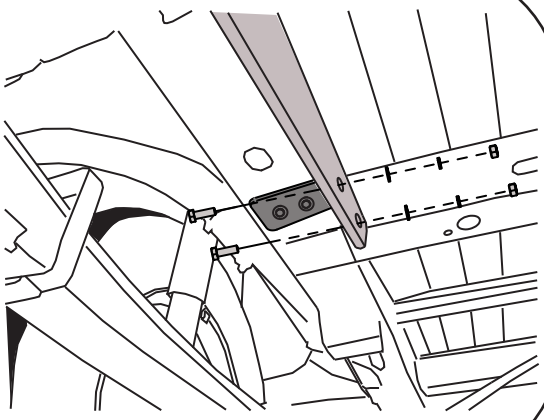


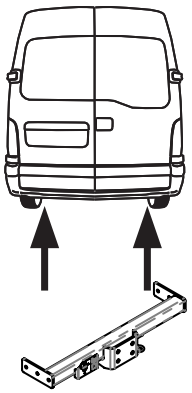
M12x35 x4

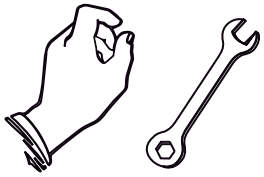
12,2 x4

13 x4

M12 x4





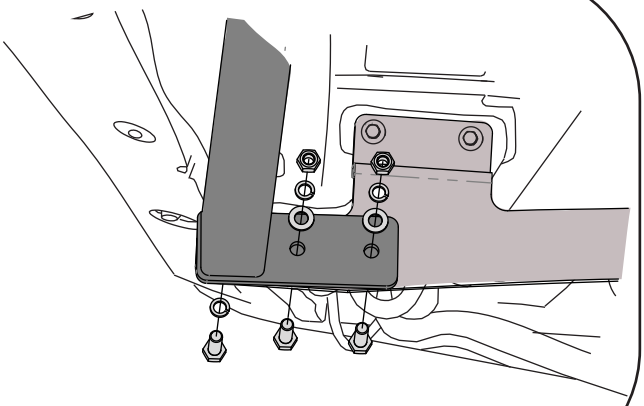


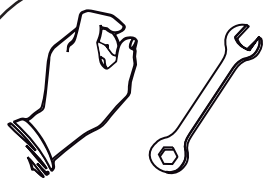
M12x35 x6

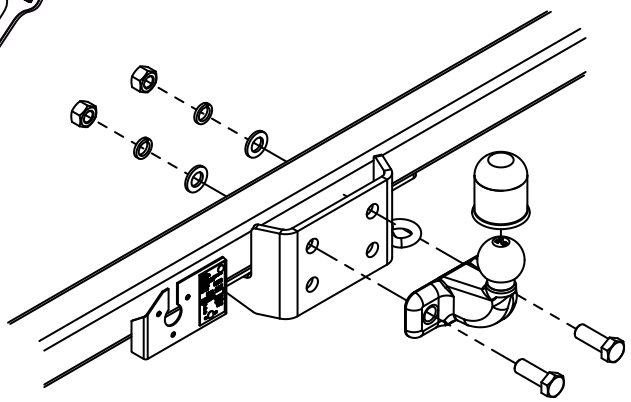
12,2 x6

13 x6

M12 x4







M16x45 x2

16,3 x2

13 x2

M16 x2



